

**Moin  
zusammen ...**

Wegen des großen Medienerefolges veranstaltet Island auch in diesem Jahr wieder seine beliebte Aschewolke.

In einigen Gebieten Nordeuropas gibt es schon Einschränkungen im Flugverkehr. Insgesamt erwarten die Experten aber nicht so ein Chaos wie im Vorjahr.

Heute früh sollen die Ausläufer der Wolke auch Norddeutschland erreichen. Dass sich der Himmel verfinstert ist nach den letztjährigen Erfahrungen nicht zu befürchten. Man sagt den Aschepartikeln allerdings nach, dass sie die Sonnenuntergänge besonders schön einfärben würden. Damit bringt uns die Situation sogar einen kleinen touristischen Vorteil (neben dem großen touristischen Vorteil, dass man nicht unbedingt ein Flugzeug braucht, um nach Büsum zu gelangen).

Und selbst an uns Berichterstatter hat Island diesmal gedacht und mit dem *Grimsvötn* einen Vulkan ausbrechen lassen, der sich viel besser ausspricht als *Eyjafjallajökull* ...

Schönen Tag noch

Kai Klüwer, Büsum spontan

Ebbe & Flut in Büsum				
25 Mi	0.29	7.03	12.43	19.20
26 Do	1.28	8.01	13.46	20.24
27 Fr	2.34	9.07	14.58	21.33

— Datenquelle: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie • Ohne Gewähr —

## Ehe op Tied

### Plattdeutsche Komödie mit der Büsumer Speeldeel



Eine Ehe auf Zeit, gibt es die überhaupt? Ja – heißt es zumindest in Rolf Sperlings Komödie „Ehe op Tied“ dem Sommerstück der Büsumer Speeldeel. Kein geringerer als Johann Wolfgang von Goethe hat das schon vor 200 Jahren ins Gespräch gebracht. In seinem Roman „Wahlverwandtschaften“ heißt es nämlich „... dass es gerade die „ewige Dauer“ des „Ehestands“ sei, die „zwischen so viel Beweglichem in der Welt ... etwas Ungeschicktes an sich trägt“. Und dann wird ein Vorschlag zu einem „neuen Gesetz“ unterbreitet: „Eine jede Ehe solle nur fünf Jahre geschlossen werden.“

Wie sich dieses „neue Gesetz“ auswirken könnte, zeigt die

Speeldeel am Mittwochabend um 20 Uhr. Sechs Laienschauspieler der 112 Jahre alten Theatergruppe wirken dabei mit. Im Gäste- und Veranstaltungszentrum können die Theaterbesucher dann live erleben, ob die Ehe von Ewald Rosebrock nach fünf Jahren verlängert wird oder nicht. Er hat es sich in seiner Ehe wirklich „komodig“ eingerichtet und er glaubt auch, dass die offizielle Verlängerung der Ehe eine reine Formsache sei ...

Karten € 9,-  
(ohne Gästekarte € 12,-)  
an der Theaterkasse,  
Südstrand 11,  
Tel. 04834/909114

**Waffeln und meer**  
Bio-Waffeln • Bio-Eis  
Bio-Shakes  
außergewöhnliche  
Eisspezialitäten

**Eis des Monats:**  
**Rosmarin-Krokant**  
Waffeln und meer  
DE-Öko-006 Hohenzollernstr. 6 • Büsum

**Hotel Deichgraf**  
Büsumer Deichhausen  
Pizzatage 25. – 28. Mai  
jede Pizza € 6,90  
– nach Ihren Wünschen belegt –  
Achtern Diek 24 • Tel. 04834/2271  
www.deichgrahotel.de

KangaROOS - Le Coq - BIRKENSTOCK  
Marken-Direkt-Verkauf  
**SCHUHE**  
Sparen Sie bis zu 70%  
von der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers - Angebote solange der Vorrat reicht!  
**BÜSUM**  
Veranstaltungshalle Büsum, Am Fischereihafen 25  
JEDEN DONNERSTAG bis SONNTAG  
Geöffnet: Do.-Sa. 10-18 Uhr, So. 11-18 Uhr / Veranstalter: Nero-Trading GmbH, Kurze Mühren 1, 20095 Hamburg  
- TEVA - Tatonka - HellyHansen - Buffalo - und viele mehr...

Wetter			
Mi	Max: 14 °C	7 – 35 km/h Böen – 54 km/h	
	Min: 10 °C		
Do	Max: 19 °C	15 – 29 km/h Böen – 48 km/h	
	Min: 9 °C		
Fr	Max: 14 °C	19 – 31 km/h Böen – 55 km/h	
	Min: 11 °C		

www.kachelmanwetter.de • www.unwetterzentrale.de

Die Darsteller  
des heutigen  
Stückes und ihre  
Souffleuse

## Was liegt an?

>> MITTWOCH 25.05.

- 8:30** Mini-Maxi-Club  
Freie Spielzeit *auch Do.*
- 9:30** Plattform/Hauptstrand  
Nordseesport *auch Do.*
- 9:30** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
Ponyreiten für Kinder *auch Do.*
- 10:30** Vitamaris  
Bewegungsbad Gruppe *auch Do.*
- 10:40** Schäferei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Weizen-Entdecker-Tour“ f. Kinder
- 11:00** Vitamaris  
Therap. Atemgymnastik
- 12:00** St. Clemens-Kirche  
Mittagsgebet *auch Do.*
- 13:15** Ankerplatz/Reetdachpav.  
Wattführung mit Dipl. Biologen
- 13:30** Mini-Maxi-Club  
„Wir gestalten einen Bilderrahmen“
- 14:00** Freitreppe Museumshafen  
Radtour zum Vogelkiek
- 14:00** Piraten Meer  
Seepferdchen-Schwimmkurs
- 14:30** Bersteinkt./Schmiedestr.  
Bernsteinschleifen *auch Do.*
- 15:00** Gemeindebücherei  
Märchenstunde

Forts. Seite 2

**Fahrplan 25./26.5.**  
Ausflugschiffe ab Ankerplatz  
**Büsum-Helgoland** 9:15 Uhr  
Mi + Do, 3-4 Std. Inselaufenthalt,  
Rückkehr ca. 18:45 Uhr  
**Seehundsbank** (ca. 2 ½ Std.)  
Mi 14:15 Do 15:15 Uhr  
**Küstenfahrt in See** (ca. 1 Std.)  
Mi 11:15, 12:45, 17:00 Uhr  
Do 10:45, 12:15, 13:45 Uhr  
**Fangfahrt in See** (ca. 1 ¾ Std.)  
Mi 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
Do 11:00, 13:15, 15:15 Uhr  
**Reederei H. G. Rahder**  
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Strandhotel • Restaurant • Café  
**Hohenzollern**  
– direkt am Deich –  
Rindergulasch  
mit Nudeln und Salatteller € 12,50  
Büsumer Hafenteller  
Scholle und Hering, gebraten,  
mit Krabbenfleisch, Bratkartoffeln  
und Salatteller € 12,50  
Lachsfilet, gebraten  
auf Ragout von grünem und weißem Spargel,  
dazu Salzkartoffeln € 14,50  
Frische Erdbeeren  
mit Vanilleis und Sahne € 3,90  
Täglich geöffnet  
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.  
Tel. 04834/9950

Mittagstisch „Büsumer Pesel“  
Restaurant-Café im GVZ  
Mi.: Dithmarscher Grützwurst mit Rosinen und Kartoffelpüree € 6,70  
Do.: Bohneneintopf – Terrine – mit reichhaltiger Einlage und Brötchen € 5,50

## Was liegt an?

>> **MITTWOCH, 25.05.**

Fortsetzung von Seite 1

**15:00** Piraten Meer  
Schnorcheltauchen  
**15:30** Ev. Gemeindehaus  
Bunter Nachmittag für Senioren  
**16:00** Büsumer Meereswelten  
Fütterung der Tiere  
**17:00** Biomaris/Hauptstrand  
Kosmetik-Workshop  
**17:00** Altes Schleusenhaus  
Open-Ship Seenotkreuzer SK 33  
**18:00** Piraten Meer  
Aqua-Jogging  
**18:00** Mini-Maxi-Club  
Gute Nacht Geschichte *auch Do.*  
**18:30** Vitamaris  
Aquatrainning Frauen  
**19:00** Blanker Hans  
Filmvortrag Seenotrettung  
**19:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Teddynähen (Anm.)  
**19:30** Vitamaris  
Aquatrainning Männer  
**20:00** Gäste- u. Verant'zentrum  
„Ehe op Tied“ plattd. Theater

>> **DONNERSTAG, 26.05.**

**8:00** Piraten Meer  
Frühschwimmer  
**10:00** Museum am Meer  
Krabbenpulkurs+Museumsführg.  
**10:30** Kurpark  
Konzert Kurorchester  
*entfällt bei schlechtem Wetter*  
**10:40** Schäferlei Rolfs/Büs. Deichh.  
„Kugelschafe filzen“ für Kinder  
**11:00** Wetterst./Hauptstrand  
„Wattwanderung mit Muße“  
**12:00** Mini-Maxi-Club  
„Kreativ-Wattführung“  
**12:00** Piraten Meer  
Damensauna (bis 17:00)  
**13:30** Nordseestr./letzte Deichtr.  
Wattführung mit Krabbenfang  
**14:30** Sportcasino Rosengrund  
Skat und Rommé für jedermann  
**14:45** Ganztagschule/A.d.Mühle  
Minigemeinde (6-10 Jahre)  
**15:00** Teddyhuus/Hirtenstaller Weg  
Puppen-Ausverkauf  
**15:30** Kurpark  
Konzert Kurorchester  
*entfällt bei schlechtem Wetter*  
**16:00** Blanker Hans  
Vortrag „Superlative des Watts“  
**17:00** Schäferlei Rolfs/Büs. Deichh.  
Lagerfeuer  
**18:30** St. Andreas-Kirche  
Abendmesse  
**19:00** Vitamaris/Fitwelt  
„Baune, Beine, Po“-Training  
**19:00** St. Clemens Kirche  
„Kirche zur guten Nacht“  
**19:00** Malschule Inge Nagel  
Yoga (bitte Decke mitbringen)  
**19:30** DRK-Heim/Dithm. Str. 2  
„Plattdütsch Runn“

**Mit Panorama-Webcam!**  
[www.buesum-spontan.de](http://www.buesum-spontan.de)

Minigolf-Platz

**KRABBE**  
RESTAURANT

durchgehend geöffnet

**Lammhaxe vom Dithm. Salzwiesenlamm**  
mit Rosmarinjus, fr. Spargel und Kartoffelplätzchen **€ 13,90**  
Nordseestr. • Sandstrand/Perlebuch • Tel. 984879

## Der Alltag der Seenotretter



Am Mittwoch zu besichtigen: Büsums neuer Seenotkreuzer SK 33

„Unsere Schrauben waren mehr draußen als drinnen“, kommentiert der Vormann eines Seenotkreuzers, die erfolgreiche Rettung eines über Bord gespülten Seemannes bei hoher und extrem steiler See mit Wellenhöhen um die sieben Meter. Neugierige warten nun aber vergebens auf Einzelheiten, mehr erzählt er nicht. Retten statt reden, ein Seenotretter eben ...

Die deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchiger (DGzRS), zeigt am Mittwoch um 19 Uhr im „Blanken Hans“ einen Film über die Arbeit dieser Männer. Der Besucher erhält einen Eindruck vom Leben und der Arbeit der Besatzungen, die rund um die Uhr einsatzbereit sind. Von 17 – 18:30 Uhr kann man den neuen Seenotkreuzer „SK 33“ an seinem Liegeplatz am alten Schleusenhaus besichtigen.

## Radtour zum Vogelkiek

Am Mittwoch starten die „Büsumer Wattenlöper“ Antonie und Bodo Spreu um 14:00 Uhr von der Freitreppe am Museumshafen zum „Vogelkiek“ in die Meldorfer Bucht. Der dort gelegene Speicherkoog ist erst Ende der siebziger Jahre dem Meer abgerungen worden und heute geschützte Lebensraum vieler Vogelarten. Die Tour führt über Büsumer Deichhäusern in die Naturschutzgebiete

im Speicherkoog, wo man einen ungestörten Blick auf die vielfältige Vogelwelt genießen kann. Eine weitere Attraktion sind die wildlebenden Konikpferde, die dort als „Landschaftspfleger“ eingesetzt werden.

*Kostenlose Teilnahme  
mit Gästekarte  
Info unter 0 48 34/ 36 05*



**Polizei 110 • Feuerwehr/Rettungsd./Notarzt 112**  
**Ärztl. Notdienst**  
Notdienst-Anlaufpraxis Büsum 0 18 05 - 11 92 92  
(im Ärzthaus • Westerstr. 30) (14 ct./min)  
**Apotheken-Notdienst**  
Tertius-Apotheke, Westerstr. 39 (0 48 34) 92 39  
**Zahnärztl. Notdienst** (04 81) 8 55 67 89  
**Tierärztl. Notdienst** 0700 - 88 22 11 00

## Tipps

**HOTEL FRIESENHOF** nordica Hotels

Schwimmen im hauseigenen Schwimmbad  
+ Frühstücksbuffet € 15,50 pro Pers.  
Jeden Abend ab 18 Uhr Schlemmerbuffet  
**Nordseestr. 66 • Am Sandstrand • Tel. 955120**

## Teddyhuus

Die Teddyhersteller in Büsum  
Do-Sa 15-18h und nach Vereinbarung  
Hirtenstaller Weg 36 • 0 48 34 / 96 58 61

## Alexandra's Kosmetiksalon

**Atmosphäre, die verwöhnt**  
Mo. – Do. 9 – 17 Uhr; Fr. 9 – 13 Uhr  
Kirchenstraße 16 • Tel. 04834/36 94

## Kreatives mit Bernstein und Edelsteinen

Schleifen Sie Ihren Bernstein  
selbst oder schauen Sie  
dem Bernsteinschleifer  
über die Schulter  
Büsumer Bernstein-Kontor  
Schmiedestr. 5 • Tel. 04834-2354  
[www.bernsteinschleifer.de](http://www.bernsteinschleifer.de)

Fragen, Wünsche, Anregungen an die Redaktion?  
Tel: (0 48 34) 96 04 80

**BIOMARIS**

Gesundheit & Schönheit aus dem Meer  
**Kosmetik-Workshop**  
Jeden Mittwoch um 17 Uhr  
Gesichtspflege: Reinigung-Peeling-Pflege  
Anmeldung erbeten! Kosten: 5,- €  
**BIOMARIS SHOP BÜSUM**  
Ehepaar Frahm, Südstrand 7A  
Tel. 0 48 34/96 03 84

**Zur alten Post**

an der Fischerkirche • Tel. 0 48 34 / 9 51 00

**Hotel und Restaurant  
- heute -**

*Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:*  
Gebratenes Putensteak  
mit Currysauce, Reis  
und gemischtem Salatteller **9.50**  
Frischer Spargel mit gebratenem  
Heilbuttfilet, Sauce Hollandaise  
und Petersilienkartoffeln **10.90**  
Wir empfehlen hierzu 1 Glas  
1/10 ltr. Moselwein **1.-**

## Impressum

Gesamtherstellung: Klüwerbung  
Werbeagentur & Verlag e. K.  
Kai Klüwer  
Trischenweg 12 • 25761 Büsum  
Tel.: (0 48 34) 960 480  
Fax: (0 48 34) 960 488  
E-Mail: [info@buesum-spontan.de](mailto:info@buesum-spontan.de)  
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,  
Dithmarschen Tourismus  
Der Verlag übernimmt keine  
Haftung für die Richtigkeit der  
Terminangaben  
Anzeigenpreisliste  
Nr. 5 vom 16.03.09